FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 168
Sub. 54

CINQUIÈM… DU CA…

Province Quebec — District No. 58 Dunvegan W. Yorkshire S. District No. 22 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Petiteville — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 15

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
116	166	Côté Ferdinand	1 Amherstburg	M	Chef	M	Décembre	1862	48	Can			Franco-Canadian	Canadian	Roman Cath.
		" Amélia	"	F	Epouse	M	Février	1864	47	"			"	"	"
117	167	Ferreira Joseph	3 Notre Dame	M	Chef	M	Février	1866	45	"			"	"	"
		" Rosalinda	"	F	Epouse	M	Mars	1874	37	"			"	"	"
		" Maria	"	F	Fille	C	Février	1899	17	"			"	"	"
		" Alfred	"	M	Fils	C	Juin	1897	14	"			"	"	"
		" Ulric	"	M	Fils	C	Décembre	1899	3	"			"	"	"
		" Edouard	"	M	Fils	C	Juillet	1902	8	"			"	"	"
		" Cyrista	"	F	Fille	C	Janvier	1891	20	"			"	"	"
		" Hermina	"	F	Servante	C	Janvier	1893	18	"			"	"	"
162	168	Mault Calixte	5 "	M	Chef	M	Décembre	1838	52	"			"	"	"
		" Celina	"	F	Epouse	M	Mai	1847	44	"			"	"	"
		" Eva	"	F	Fille	C	Juin	1897	12	"			"	"	"
		" André	"	M	Fils	C	Janvier	1901	10	"			"	"	"
		" Mary	"	M	Fils	C	Mai	1899	22	"			"	"	"
		" Arthur	"	M	Fils	C	Août	1887	23	"			"	"	"
163	169	Fortier Alfred	7 "	M	Chef	M	Juin	1886	25	"			"	"	"
		" Marie Louise	"	F	Epouse	M	Mars	1888	23	"			"	"	"
		" Rosine	"	M	Fils	C	Janvier	1908	3	"			"	"	"
		" Arthur	"	M	Fils	C	Décembre	1908	2	"			"	"	"
		" Marie Alma	"	F	Fille	C	Octobre	1910	1/12	"			"	"	"
164	170	Lemieux Lionel	9 "	M	Chef	M	Mars	1888	23	"			"	"	"
		" Malvina	"	F	Epouse	M	Septembre	1888	22	"			"	"	"
		" Jeanette	"	F	Fille	C	Mai	1911	1/12	"			"	"	"
		Lecuyer Fabiola	"	F	Servante	C	Septembre	1886	24	"			"	"	"
165	171	Lecuyer Joseph	11 "	M	Chef	M	Octobre	1876	34	"			"	"	"
		" Emma	"	F	Epouse	M	Septembre	1882	28	"			"	"	"
		" Laura	"	F	Fille	C	Décembre	1907	3	"			"	"	"
		" Lucienne	"	F	Fille	C	Novembre	1908	2	"			"	"	"
		" Joseph	"	M	Fils	C	Avril	1910	1	"			"	"	"
		Lemieux Rose	"	F	Locataire	C	Janvier	1894	17	"			"	"	"
166	172	Lefontaine Ferdinand	17 "	M	Chef	Vf	Mars	1856	52	"			"	"	"
		" Ingrit	"	F	Epouse	M	Juin	1859	52	"			"	"	"
167	173	Flamand Edouard	17 "	M	Chef	V	Janvier	1872	38	"			"	"	"
		" Lionel	"	M	Fils	C	Juillet	1894	13	"			"	"	"
		" Rose Delia	"	F	Fille	C	Avril	1899	13	"			"	"	"
		" Ondelia	"	F	Fille	C	Octobre	1899	11	"			"	"	"
		" Samuel	"	M	Fils	C	Janvier	1901	9	"			"	"	"
		" Onesime	"	M	Fils	C	Mai	1903	7	"			"	"	"
		" Celina	"	F	Fille	C	Octobre	1904	6	"			"	"	"
168	174	Richard Lucien	17 "	M	Chef	M	Mai	1859	57	"			"	"	"
		" Rosalie	"	F	Epouse	M	Juin	1867	60	"			"	"	"
		" Angelina	"	F	Fille	C	Novembre	1894	6	"			"	"	"
		" Alcide	"	M	Locataire	C	Février	1892	19	"			"	"	"
169	175	Lepage Jean	19 "	M	Chef	M	Janvier	1878	33	"			"	"	"
		" Albertine	"	F	Epouse	M	Novembre	1876	34	"			"	"	"
		" Jeanette	"	F	Fille	C	Décembre	1903	7	"			"	"	"
		" Marie Louise	"	F	Fille	C	Mai	1911	1/12	"			"	"	"
		Marchand Blanche	"	F	Locataire	C	Septembre	1885	26	"			"	"	"
		Lepille Delia	"	F	Locataire	C	Août	1895	15	"			"	"	"

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					IN… / INFIRM… auquel l'…	
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether persons is employed, an "operative" in woollen mill, "at home" in "factory", "store", etc. / Mentionner si la personne est employée, dans une "fabrique de laine", "à la maison", dans une "factory", "magasin", "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à tout métier ou emploi secondaire, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier ou emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou d'autres métiers que le principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. (See instructions.) / Taux du gain par heure (voir instructions).	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age, at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes agées de plus de 20 ans, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3…
Carpenter			Own		Mechanic	50		60		500							Can	Can	E			
Farmer			Own														Can	Can	E			
Farmer			Own														Can	Can	E & Fr			
Milliner			Own		Milliner	20		54		120							Can	Can	E & Fr			
Dressmaker			Own		Dressmaker	20		54		120							Can	Can	E			
Carpenter			Own		Carpenter	50		60		600							Can	Can	E & Fr			
Farmer			Own						